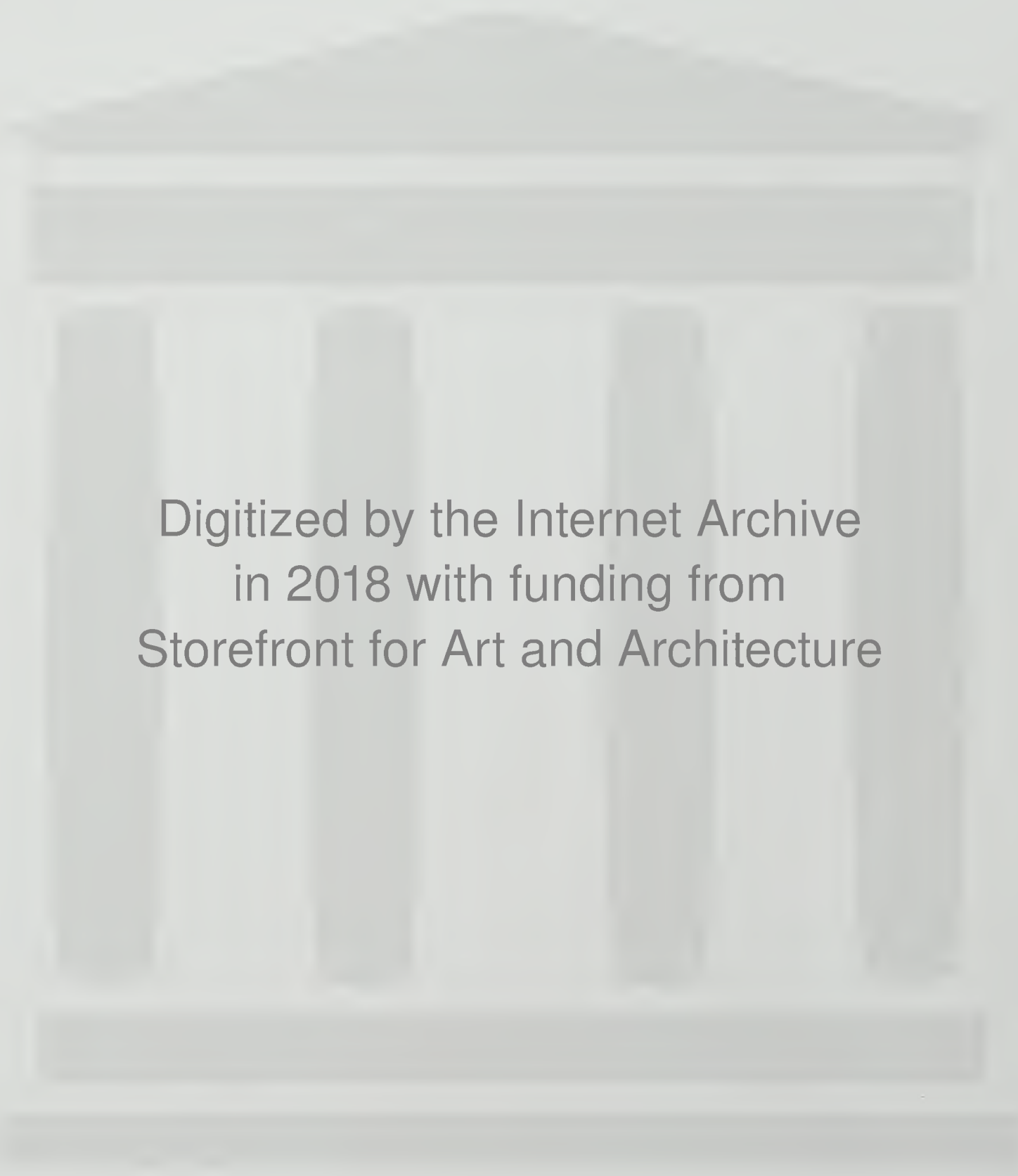


"ECO-TEC International Forum"
1992 & 93

The first Eco-Tec International Forum took place September 1-14, 1992 at Morsiglia and attempted to deal with the interrelationship of ecology and technology at a global and abstract level, and subsequently in application to a local and concrete situation, namely that of Corsica. For two weeks architects, artist and theorists presented their own work, followed by discussions on ecology and technology in general, and ending on the specific context of Corsica in relation to these issues. Throughout, collaboration with Corsican experts and the public was to be of primary importance. On the opening day of the conference the Corsican demand was for practical solutions to local needs, which have collectively come to be known as the "Corsican Problem". From that day on this indigenous dynamic came to determine the course of the conference.

The intention of the Eco-Tec Forum in its broad and abstract form was to explore the relationship between two of the most powerful forces shaping our world: the ecology which determines the duration of human existence, and technology which creates the means of human existence. The goal was to shape new associations between these two forces that have come to work against each other, but now need to develop in a more symbiotic relationship if we are to survive, and which in cooperation may bring about a more diverse and equitable world. From this general approach it was intended to conclude with more specifically directed discussions and then to develop a number of actual proposals in workshops.

However, from the start, the specificity of Corsica asserted itself over the abstraction of the initial approach, and the context of Corsica made itself so strongly felt that it became readily apparent that any final proposals that did not concern themselves with Corsica would be superfluous. On the other hand, any proposal directed to the practical needs of Corsica developed in such a short time would be premature and inadequately informed. And finally, the intervention of an international core would simply be ineffectual, if not counter-productive, without a much greater and longer involvement from the region. Collaboration, not intervention was required. Therefore, the



Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Storefront for Art and Architecture

https://archive.org/details/ecotecfirstforum00stor_0

forum concluded with one proposal: to create a yearly school and research centre here in Corsica. As an ongoing centre it would allow for the time needed for proper collaboration between its two constituents of people brought from outside and people of the region, and for the development of significant proposals. A more permanent structure would also provide the continuity needed to realize the implementation of such proposals.

Such a centre would have the potential not only of dealing with specific local problems, but in doing so, finding solutions for similar problems found throughout the world. Corsica would become a model for others. A global input to a local situation would in turn provide a global output. Such specific local problems collectively form a much broader single problem true for Corsica and for much of the world: how to develop from the pre-industrial condition to the post-industrial phase. Here the symbiosis of ecology and technology is the key, and Corsica could be at the forefront of such development so that even the most advanced nations could learn from these efforts. Corsica is a region with a great advantage for it has escaped the traumas of industrialization that the most advanced nations still suffer under, yet it has the most democratic traditions that make informed development possible. In fact, Corsica has before set an example for the world when, under Pascal Paoli, it founded those democratic traditions that created the powerful nations of today.

To begin with, the Eco-Tec organizers, in conjunction with the University of Corsica in Corte, propose to start next year with a summer university, which for the first year will be for only two weeks and will take place at the site of the conference in Morsiglia in the Cap Corse. Financing is to come from both local and foreign sources. Courses will be held by some of the participants of this year's conference and with experts and teachers from the University of Corsica as well as experts from regional Administrations. Students will be half from America and the European Continent, and half from Corsica. Working with their assigned students, teachers will respond to specific Corsican problems with proposals in the form of drawings, photographs, models, guide-lines, documents and other representations for the public's understanding and the professional's implementation. Their proposals will be gathered in an exhibition which will travel to major cities of Corsica to allow the public, institutions, government, and businesses to examine the usefulness, validity, and compatibility of these projects for Corsica. If any of the proposals gain the necessary support, the teachers, who are also

professionals in their field, and their students will be commissioned to implement them.

The courses to be offered by Eco-Tec in 1993 will include:

- **Neils Lutzen**, a landscape architect from Copenhagen, will develop a plan to recycle water for domestic and commercial use. Various reclamation techniques will be developed within the home at the points of water consumption such as in kitchens and bathrooms, and at the central sources that serve the community. His work combines multiple means of recycling water to effect a lower consumption of the existing water supply, a critical concern for a local population that suffers from the careless water consumption caused by tourism.

- **Wolf D. Blank**, an architect, with Baubiologie in Cologne, will introduce their non-toxic and electromagnetic-free construction materials and techniques, which are at the forefront of coping with the internal pollution that is only beginning to be recognized as one of the major plagues of the modern world. Along with the natural materials and techniques found in Corsica, they will develop their methods of construction for the sake of regional building and for the most important materials recommended by Baubiologie for use for environmentally sound construction, and for which many new applications may be developed. Wolf D. Blank will create a prototypical case for Corsican architecture which can become a model to be used elsewhere, and which can promote Corsican resources.

- **Neil Denari**, a leading architect from Los Angeles, will raise the issue of the introduction of modern architecture into the traditional context of Corsica. Corsican environment is marked by the architecture of its past, which amplifies its romantic quality and encourages its tourist economy. However, allegiance to architecture of the past alone, will not allow Corsica to determine its future independently, particularly if it is to be based on economy beyond tourism. The insurgence of modern building is inevitable, and so Corsica must itself explore the means of preserving its architectural heritage at the same time as determining an integrated architecture of the future. How can Corsica maintain its bond with the past and at the same time support a self-sufficient and competitive future in the world? Neil Denari will develop a proposal for an architecture of the post-industrial world that is compatible and supportive of the Corsican tradition.

-Mel Chin, an artist from New York, will initiate the project HEARTFELT.

Conceptually, this is an ongoing project to draw a "portrait" of Corsica utilizing the sheep-raising industry as a basis for creating collaborative teams. This concept of a "portrait" seeks to be infused with the ecological color, economy and identity of this specific place. By establishing a collaboration between the local population, an ecologist from the University of Corsica knowledgeable of the local flora and growing conditions, and a fabric specialist familiar with plant dyes and a wool craft tradition, this would be the first of a series of "cross-pollinating" teams focused on creating a site specific portrait. Other collaborative teams will be put in place including researchers who provide a bank of visual images by cataloguing indigenous historical motifs (architectural, artistic, family crests, those from an oral tradition, etc.). An eventual outcome would be to produce a self-sustaining, low-tech method of producing articles of use to the community. Future marketing of these articles (to the fashion industry perhaps) would establish another economic incentive.

An initial study of the particular problems surrounding the Canari Asbestos factory is also proposed. Research on the extent of the toxicity and the probable means of approach to this problem will begin.

The proposed summer school is structured to go beyond intellectual discourse alone, and enter into the region of solving the environmental, educational, and economic problems of Corsica. Each year new teachers from abroad with new ideas will be invited to collaborate with Corsican teachers and students, taking on new issues and problems in Corsica. Their proposals will be presented in annual exhibitions including those from previous years that may be in construction. This process could give birth to many projects completed or under development that could make Corsica a place where new and experimental works are first realized, making it an international symbol where ideas become reality. Corsica would then gain the potential to lead, teach, and export its knowledge worldwide by becoming the first place where ecology and technology become one.

Annexe 1

ECO-TEC et la Presse

Cette solution très avantageuse, valable pour le lancement du projet avec les seules ressources disponibles, ne sera pas reprise en 1993 afin qu'ECO-TEC joue pleinement son rôle de moteur économique local.

Traduction simultanée: non prévue au Budget initial la traduction simultanée des exposés et débats (au lieu d'une traduction partielle "à la demande") a été décidée dans la toute dernière phase de préparation du Forum. Elle a été assurée par un seul interprète-traducteur personnellement intéressé par le projet ECO-TEC et acceptant d'assumer cette tâche pour un forfait de 8.000F.

Frais bancaires: un emprunt de 55.000F a été demandé au Crédit Agricole pour pouvoir effectuer les premiers paiements en attendant le versement des subventions. Les commissions de change et de transfert s'appliquent au paiement des voyages et honoraires des animateurs et organisateurs.

II- Commentaires sur les Recettes

La connaissance tardive (fin juillet) des attributions de subventions, entretenant jusque là une incertitude sur la possibilité de réaliser ECO-TEC 92 dans son ensemble, ont fait renoncer à la partie "ateliers" du programme. De ce fait les recettes attendues des droits d'inscription n'ont pu être réalisées.

Ressources propres: les 42.526,19F investis par l'Association proviennent essentiellement d'un don de particulier de 40.000F destinés à la restauration d'édifices du village, affectés néanmoins à la réalisation du Forum mais devant retourner, au plus tard en 1994, à leur destination première.

Conclusion

La répartition en pourcentages des financements montre un partage entre CORSE et U.S.A. de l'ordre de 70 et 30%

La part des organismes publics français sur l'ensemble du Budget représente 41% avec une participation privée, toujours côté français et y compris l'ACVPM, qui atteint 29% démontrant le ferme engagement d'une Association qui en est à sa deuxième année d'existence.

1er FORUM INTERNATIONAL ECO-TEC 92

Commentaires sur le Budget Final

L'Association pour la Conservation et la Valorisation du Patrimoine de Morsiglia est uniquement composée de bénévoles. Ses ressources financières proviennent des cotisations de ses membres, de dons de particuliers pour l'ensemble de son activité ou à l'occasion d'opérations particulières et, enfin, de subventions pouvant lui être accordées.

Ainsi, en 1992 (arrêté d'attribution n° 892 du 25 Mai) une subvention d'équipement attribuée par le Conseil Général de la Haute Corse, sur proposition de Monsieur le Conseiller Général de Capo Bianco Me Roger FRANZONI, très attaché à la réalisation du Forum ECO-TEC, lui a permis de se doter des moyens de communication (télécopieur) et de reproduction (photocopieur) nécessaires à la préparation du Forum et à l'ensemble de ses activités. Cette subvention bien qu'allouée à l'occasion du Forum n'est pas incluse dans le Budget car non exclusive à l'opération.

Le bénévolat, force de toute association, supprime les frais administratifs liés au lieu de travail et à l'emploi de Personnel. Il convient cependant de signaler que l'organisation d'ECO-TEC 92 (et celle en cours d'ECO-TEC 93) requiert le travail à temps plein d'une personne et bientôt davantage si, comme nous le souhaitons et ce à quoi nous nous employons, l'activité du Centre Culturel qui se met en place se développe sur le même rythme.

Toujours à ce titre du bénévolat, n'ont pas été pris en compte les déplacements de Morsiglia à Corte et Ajaccio de deux personnes (Président et Vice-Président) en voiture personnelle, entraînant chaque fois des frais de restaurant et, parfois, d'hôtel à l'occasion de rendez-vous étalés sur deux journées consécutives; ni même le déplacement du Président à Paris en Janvier 1992 pour initier le projet.

I - Commentaires sur les Dépenses

Communications: les factures TELECOM ci-jointes concernent

- la ligne correspondant au télécopieur de l'Association (95 35 65 05) dont la consommation est directement prélevée sur son CCP alimenté par les cotisations des adhérents,

- une ligne privée (95 35 63 48) utilisée aussi pour les besoins de l'Association. La part attribuée à ECO-TEC 92 correspond au dépassement d'une consommation personnelle plafonnée à 800F sur la base des factures précédant la mise en route du projet.

Consommable Papeterie: achats de rubans pour imprimante, papier et toner pour photocopieur, petites fournitures, etc... effectués suivant les besoins et réglés sur un compte personnel. Toutes dépenses indispensables à la préparation d'ECO-TEC mais dépassant les possibilités du budget de l'Association.

Frais de séjour: la plus grande partie des organisateurs et animateurs du Forum ont été hébergés gracieusement au "Chateau de Centuri" chez Monsieur et Madame Roger MOREL D'ARLEUX. Ceux qui n'ont pu y trouver place ont été logés à l'Hotel "Le Centuri" ou dans deux familles morsigliaises auxquelles une contribution aux frais de 1.500F chacune a été donnée.

R E C E T T E S E N C O R S E				Pourcentage
				budget total
				(USA+CORSE)
-----				-----
<u>Fonds publics</u>	Payés le			
Collectivité Territoriale	23/11/92	50.000,00		
Direct.Rég.des Aff.Culturelles	24/12/92	50.000,00		
Synd.Mixte Intercom.Cap Corse		125.000,00		
Caisse des Dépôts & Consignat.	18/09/92	10.000,00		
Ss-Total :		135.000,00		40,65
-----				-----
<u>Sources privées</u>				
1°- Aide en nature:				
Mise à disposition de logement				
par Mr R. Morel d'Arleux.....		44.210,00		
2°- Contribution personnelle:				
communications et consommable				
par le Président de l'ACVPM...		8.670,42		
Ss-Total :		52.880,42		15,92
-----				-----
<u>Ressources propres</u>				
Ass.Cons/Val.Patr.Morsiglia		42.526,19		
Ss-Total :		42.526,19		12,80
-----				-----
T O T A L R E C E T T E S E N C O R S E			: 230.406,61	69,38
-----				-----
R E C E T T E S H O R S C O R S E				
-----				-----
<u>Fonds publics</u>				
National Endowment for Arts		53.000,00		
Ss-Total :		53.000,00		15,96
-----				-----
<u>Sources privées</u>				
LEF Foundation		25.000,00		
Ss-Total :		25.000,00		7,53
-----				-----
<u>Ressources propres</u>				
Storefront for Art/Architect.		23.700,00		
Ss-Total :		23.700,00		7,14
-----				-----
T O T A L R E C E T T E S H O R S C O R S E			: 101.700,00	30,62

D E P E N S E S (suite)	Frais engagés		
	hors Corse		en Corse
	en \$	Part de Storefront en \$	Part de équivalence en FF ACVPM en FF
Report :		5.000,00	26.000,00
TRANSPORT			
Location de 2 minibus			6.510,04
Carburant			397,38
Ss-Total :			6.907,42
TRADUCTION SIMULTANEE			
Interprète Traducteur			8.000,00
Matériel (MEDIASCOPE)			26.447,80
Ss-Total :			34.447,80
FRAIS BANCAIRES			
Intérêts/ emprunt 55.000F			2.807,98
Frais (agios)			152,73
Commissions de change & TVA			415,10
Commissions de transfert & TVA			755,48
Ss-Total :			4.131,29
EDITION			
1°- Poster de présentation			
Composition, photo-reproduction			
correction.....	750,00	750,00	3.900,00
Impression	2.500,00	2.500,00	13.000,00
2°- "Reports"			
Traduction Français/Anglais	500,00	500,00	2.800,00
Maquette	1.500,00	1.500,00	8.400,00
Droits d'édition	3.000,00	3.000,00	16.800,00
Photo-Reproduction	1.500,00	1.500,00	8.400,00
Composition	500,00	500,00	2.800,00
Fournitures	300,00	300,00	1.680,00
Correction	500,00	500,00	2.800,00
Impression	2.700,00	2.700,00	15.120,00
Ss-Total :		13.750,00	75.700,00
TOTAL :		18.750,00	101.700,00
			230.406,61
		TOTAL U.S.A + CORSE	: 332.106,61

1er Forum International ECO-TBC

Budget final

D E P E N S E S	Frais engagés			
	en \$	hors Corse		en Corse
		Part de Storefront en \$	équivalence en FF	Part de ACVPM en FF
COMMUNICATIONS				
Poste: Corse-Europe-USA	1.000,00	1.000,00	5.200,00	706,00
Téléphone: Corse-Europe-USA	1.700,00	1.700,00	8.840,00	5.653,72
Fax: Corse-Europe-USA	800,00	800,00	4.160,00	2.065,70
Ss-Total :		3.500,00	18.200,00	8.425,42
CONSONNABLE PAPETERIE				
Rubans imprim/Photocopie/Toner				2.310,70
Ss-Total :				2.310,70
EQUIPEMENT				
Matériel/Documentation Video	1.000,00	1.000,00	5.200,00	
Location TV Video				1.500,00
Location computer				1.000,00
Location projecteurs lumière				830,20
Location diascope				1.000,00
Achat projecteur diapos				1.260,00
Ss-Total :		1.000,00	5.200,00	5.590,20
VOYAGES				
Nouvelles Frontières	3.895,00			21.522,50
Travac Agency	6.350,00			33.385,00
James Wines	1.500,00			7.527,75
N.Lutzen	500,00			2.521,75
W.Blank	500,00			2.555,50
K.Shatter	1.500,00			7.486,50
Claude Faure				2.015,00
Avant-Travaux				4.780,00
Ss-Total :				81.794,00
HONORAIRES				
A.Ross	500,00	500,00	2.600,00	
N.Lutzen	500,00			2.521,75
W.Blank	500,00			2.555,50
K.Shatter	1.000,00			4.991,00
N.Denari	1.000,00			4.991,00
M.Chin	500,00			2.783,75
C.von Barlowen				2.389,25
Ss-Total :		500,00	2.600,00	20.232,25
FRAIS de SEJOUR				
Hotel en demi-pension				44.210,00
Hotel "Le Centuri"				5.640,00
Appart. F.Vincentelli				1.500,00
Appart. J.Monoré				1.500,00
Déjeuners (Buffet froid)				10.000,00
Réception				3.717,53
Ss-Total :				66.567,53
Total :		5.000,00	26.000,00	184.920,10

naturel ou artificiel. Il viole la composition formelle de l'architecture pour permettre à son contenu sociologique et psychologique de s'échapper. Son architecture révèle l'instabilité foncière de notre culture. Ainsi "The Best Showroom" à Houston est un centre commercial des plus modernes avec une façade de briques en ruines!" (Aaron Betsky, La Perfection Violentée, 1990)

"La De-Architecture est une façon de disséquer, de fracasser, de dissoudre, d'inverser et de transformer certaines idées toutes faites sur la construction.... sauf la nature désordonnée de l'Univers." (J.Wines, De-Architecture, 1987)

difficiles problèmes de contexte et de programme. Ils travaillent en collaboration avec Paul VIRILIO l'architecte-philosophe réputé qui a écrit sur les effets extrêmes, sur la Société, des technologies architecturale, militaire et de communication.

Niels LUTZEN, Architecte environnemental et Enseignant, Copenhague DANEMARK.

Bénéficie d'une grande expérience dans le domaine de l'architecture "verte" et du développement basé sur des fondements écologiques tant au Danemark qu'en Allemagne. N.Lutzen exerce en clientèle et comme consultant pour des projets internationaux. L'exposé intitulé "Installations écologiques à la maison et au jardin" visera à une définition pratique de l'écologie et de la technologie, appliquée à la gestion de l'eau et à l'élimination des déchets.

Kyong PARK, Architecte, Fondateur et Directeur de *Storefront for Art & Architecture* New York, USA.

"*Storefront for Art & Architecture*" est un établissement new yorkais présentant uniquement des travaux novateurs et expérimentaux dans les domaines de l'Architecture et de l'Environnement. Par ses expositions et publications il se dresse comme un phare dans les débats actuels sur l'architecture et la planification urbaine, créant ainsi un contexte vivant et stimulant pour une recherche et un dialogue largement ouverts.

Andrew ROSS, Ecrivain né en Grande Bretagne, Professeur à Princeton, USA.

Son dernier ouvrage "*Strange weather*" traite de l'approche techno-culturelle des nouveaux débats sur la dichotomie nature/technologie et donne un nouveau point de vue sur l'équilibre du tout. Son style analytique et bien informé le distingue parmi les jeunes critiques de sa génération.

Kathleen SHATTER, Chercheur, *Foresight Institute*, Palo Alto, USA.

L'un des quelques chercheurs spécialisés dans la NANOTECHNOLOGIE, ou technologie moléculaire. Elle est associée au *Foresight Institute* de Palo Alto en Californie, qui est l'unique centre de recherche pour cette nouvelle technologie. Son intervention traitera de l'importance et de l'intérêt de la nanotechnologie dans la vie quotidienne et son implication dans l'architecture et l'environnement. Sa présentation est très importante dans le contexte des débats architecturaux actuels et constitue l'amorce d'une évolution tout à fait nouvelle et stimulante.

José TOMASI, Maître de Conférences, Université de Corse Pascal PAOLI, Corte, FRANCE.

Exposé présentant "Le Département des Arts Plastiques et Arts Appliqués de l'Université de Corse. 'Architecture et Minéral en Corse', propositions pour une 'Architecture sitologique ou mimétique'; thème de recherche des cinq prochaines années."

James WINES, Architecte, *S.I.T.E.*, New York, USA.

L'architecture de J.Wines de SITE (*Sculpture In The Environment*) qui fit des études de sculpteur est profondément enracinée dans l'art environnemental. "Pour J.Wines toute création artistique (y compris l'architecture) est une activité de communication à travers la manipulation du paysage qu'il soit

1er FORUM INTERNATIONAL ECO-TEC 92

Liste des Conférences

Constantin von BARLOWEN, Directeur de l'*Institut des Cultures Comparées* de Munich - ALLEMAGNE.

Chercheur et Professeur d'Université dont les travaux portent sur la compatibilité de la technologie et de l'écologie vis à vis de l'anthropologie et de l'ethnographie, dans différentes parties du monde. Sa dernière publication était un projet de recherche commandé par la Communauté Européenne (Division de Politique Etrangère) sur l'impact de la technologie sur la culture latino-américaine. Il termine à présent un ouvrage sur la coexistence équilibrée des nombreuses et diverses cultures de Madagascar.

Wolf Dieter BLANK, Auteur et Expert, et Kurt JOCHUM, *Baubiologie* (Design et génie écologique), Munich - ALLEMAGNE.

L'exposé portera sur la science de l'organisation suivant un processus traditionnel naturel ainsi que sur le rapport entre les lois cosmiques et terrestres d'une part et les lois scientifiques modernes d'autre part, qui ont régi le milieu vivant depuis les temps les plus reculés. La mise en oeuvre dans ce milieu, d'éléments et de produits nouveaux, que ce soit les champs électromagnétiques et électrostatiques ou les produits chimiques, a créé un déséquilibre sans précédent qui doit être corrigé.

Mel CHIN, Artiste, New York, USA.

Les oeuvres de cet artiste new-yorkais bien connu allient, dans leurs propositions, conscience écologique et applications technologiques avancées. Elles s'inspirent de cas naturels à grande échelle, comme les régions polluées toxiques ou la distribution de l'ozone, traités avec une référence technologique. Ce sont: la *plantation d'espèces d'arbres "hyper-accumulatifs"* pouvant désintoxiquer le sol; "*L'état du ciel*" et "*Nimbus-7 TOM Ozone*".

Neil DENARI, Architecte, Los Angeles, USA.

Ses projets, d'inspiration scientifique, créent une architecture de machines fonctionnant comme prolongements de l'activité humaine. Les formes qu'il propose sont plus étroitement liées à la nature qu'aux modes architecturales toujours changeantes. Le fondement de son oeuvre réside dans la connaissance et la philosophie. Parmi ses oeuvres de concours les plus connues l'on cite "*Tokyo Forum*" et "*Los Angeles Gateway Project*".

Claude FAURE, Artiste, *Ars Technica*, Paris. FRANCE.

Associé à la très novatrice *Cité des Sciences et de l'Industrie* de La Villette et responsable de la publication de la revue artistique et technique *Ars Technica*. C.Faure présentera les travaux de plusieurs artistes sur des projets de technologie avancée: art environnemental, virtualité, simulation. Son exposé est ainsi intitulé: "*Entre écologie et technologie, quel rôle pour les Artistes?*"

Laurent GARDET et Luca RUSPANTINI, Architectes, *Avant Travaux* Paris, FRANCE.

Une agence de jeunes architectes connus pour leurs projets audacieux et controversables nés de solutions inattendues à de

III - AVEC LA COLLABORATION DE:

Université de Corse Pascal PAOLI

Jacques-Henri BALBI, Président
Jean-Roch PINET, Architecte

Parc Naturel Régional de la Corse

Michel LEENHARDT, Directeur
Alain CAMOIN, Gestionnaire de Réserve Naturelle
Laetitia BASTIANI, Stagiaire

Municipalité de Morsiglia

Michel LORENZI, Maire de la commune,
Aurèle PIERALLI, Premier Adjoint,
Fortunée PIERALLI, Deuxième Adjoint,
et l'ensemble du Conseil Municipal.

IV - ET L'AIMABLE CONCOURS DE:

Simon GREGORI, Maire de Canari: visite du village et de l'ancienne
usine d'amiante.
Lucien SALADINI, ancien Maire de Rogliano: visite du village et
aperçu historique sur le Cap Corse.

V - TRADUCTION SIMULTANEE ASSUREE PAR:

Pascal LEGRAND, traducteur interprète, Nonza

VI - PRESSE SPECIALISEE

Dennis DOLLENS, *Sites Magazine* et *Progressive Architecture*
Lisa SCHER, *ID Magazine* (International Design)
Caren J. CLARKE, *K-III Magazines*
Gianfranco MANTEGNA, *Fotografare* et al.
Peter B. COLLINS, *Media Alliance*

*

* *

Nous remercions ici tous ceux et celles qui nous ont aidés,
directement ou indirectement à porter à terme ce projet, tous ceux
et celles qui ont assisté aux exposés et participé aux débats
donnant ainsi à ECO-TEC son premier souffle de vie.

Nous remercions tout particulièrement Monsieur et Madame Roger et
Annie MOREL d'ARLEUX qui, en mettant une grande partie du *Chateau
de Centuri* à notre disposition, ont permis la réalisation du Forum
International ECO-TEC 92.

1er FORUM INTERNATIONAL ECO-TEC 92

Liste des Participants

I - CONFERENCIERS & Assistants

Constantin von BARLOWEN, Directeur de l'*Institut des Cultures Comparées* de Munich - ALLEMAGNE
Wolf Dieter BLANK, Architecte, *Baubiologie*, Munich - ALLEMAGNE
Kurt JOCHUM, Architecte, *Baubiologie*, Munich - ALLEMAGNE

Lily ENG, Chorégraphe, Toronto, CANADA

Niels LÜTZEN, Architecte et Enseignant, Copenhague - DANEMARK

Claude FAURE, Artiste, *Ars Technica*, Paris - FRANCE
Laurent GARDET, Architecte, *Avant Travaux*, Paris - FRANCE
Laurence LORENZI, Plasticienne Environnement, Chargée de cours, *Université de Corse Pascal PAOLI*, Corte - FRANCE
Luca RUSPANTINI, Architecte, *Avant Travaux*, Paris - FRANCE
José TOMASI, Maître de Conférences, *Université de Corse Pascal PAOLI*, Corte - FRANCE

Mel CHIN, Artiste, New York, USA
Neil DENARI, Architecte, Los Angeles, USA
Andrew ROSS, Ecrivain, Professeur à Princeton, USA
Kathleen SHATTER, Chercheur, *Foresight Institute*, Palo Alto, USA
James WINES, Architecte, *S.I.T.E.*, New York, USA
Helen NAGGE, New York, USA
Kim SMITH, Los Angeles, USA

II - ORGANISATEURSStorefront for Art & Architecture New York, USA

Kyong PARK, Architecte, Directeur et Fondateur
Shirin PARK-NESHAT, Co-Directeur
Amerigo MARRAS, Architecte, co-Initiateur du projet ECO-TEC
Roy PELLETIER, Architecte, co-Initiateur du projet ECO-TEC
Deirdre PELLETIER, Directrice de Théâtre, TORONTO
Mario CHIOLDI, Documentation Video
Raul BUSTOS
Jeffrey GRATTON

Association pour la Conservation & la Valorisation du Patrimoine de Morsiglia

Jean-Pierre VERNET, Président
Michel Edouard NIGAGLIONI, Vice-Président
Augustin GIORDANI, Secrétaire
Roger STELLA, Trésorier
Francine JOURCIN
Ange-François PAOLI
Yves STELLA

Chaque année, de nouveaux spécialistes, avec de nouvelles idées et compétences seront invités à collaborer avec les spécialistes, les professionnels et les étudiants insulaires, pour s'attaquer à de nouveaux cas ou problèmes. Leurs propositions seront présentées dans des expositions annuelles incluant les projets des années précédentes en cours d'exécution.

Cette façon de procéder devrait donner naissance à de nombreux projets, complétés ou en cours d'achèvement, faisant de la Corse un lieu de création et d'expérimentation, symbole international où les idées deviendraient réalisations.

Signataires:

Kyong PARK, Roy PELLETIER pour *STOREFRONT for Art & Architecture*
97, Kenmare St. NEW YORK NY.10012 U.S.A. tel: 212.431.5795
fax: 212.431.5755

Jacques-Henri BALBI, José TOMASI pour l'*Université de Corse Pascal PAOLI*
7, av. Jean Nicoli - B.P 52 20250 CORTE tel: 95 45 00 00
fax: 95 46 03 21

Jean-Pierre VERNET, Michel-Edouard NIGAGLIONI pour l'*Association pour la Conservation et la Valorisation du Patrimoine de Morsiglia*
Tour Saint Jean, Pecorile 20238 MORSIGLIA tel: 95 35 63 48
fax: 95 35 65 05

Pareille structure aurait la faculté non seulement de traiter les problèmes spécifiques locaux mais encore, et à partir de là, celle de trouver les solutions aux cas similaires rencontrés de par le monde. La Corse deviendrait un modèle pour les autres contrées: l'endroit où *"un apport global à une situation locale génère en retour un effet global"*.

Tous ces problèmes spécifiques locaux se fondent en un seul plus vaste, valable pour la Corse autant que pour une grande partie du monde, et qui est de savoir *comment passer du stade de développement pré-industriel au post-industriel sans endurer les maux associés à la phase industrielle*. La symbiose entre écologie et technologie nous en fournit la clé et, ici, la Corse pourrait être au point de départ de ce type de développement, dont même les nations les plus avancées devraient tirer profit.

La Corse est une région dont le grand avantage, *maintenant (et ce qui a été un manque devient un atout!)*, est d'avoir échappé aux traumatismes de l'industrialisation dont souffrent encore la plupart des nations les plus avancées; plus encore elle possède les traditions démocratiques rendant possible un développement avisé.

De fait elle a déjà été un exemple pour le monde lorsque, avec Pascal PAOLI, elle a fondé ces traditions démocratiques qui ont créé les puissantes nations d'aujourd'hui.

*
* *

Tout d'abord, les organisateurs d'ECO-TEC conjointement avec l'Université de Corse, à Corte, proposent de commencer, en 1993, avec une Université d'Eté qui pour la première année ne durerait que deux semaines et se tiendrait sur le lieu même du Forum. Le financement doit venir de sources locales et étrangères. Les cours seront donnés par certains des participants de cette année et des spécialistes et professeurs de l'Université de Corse auxquels se joindront des experts, spécialistes et professionnels des Administrations régionales et d'Entreprises publiques ou privées. Les étudiants viendront pour moitié d'Amérique et d'Europe continentale et pour moitié de Corse.

Les participants -enseignants/animateurs, professionnels et étudiants- s'attaqueront à des cas précis du contexte local et feront des propositions sous forme de projets, de photographies, de maquettes, de modèles, de documents et autres représentations pour la compréhension du public et la mise en oeuvre ultérieure par le professionnel. Ces propositions seront rassemblées en une exposition parcourant les grandes villes de l'île pour permettre au public, aux institutions, aux autorités, et aux professionnels de juger de l'utilité, de la validité et de la compatibilité de ces projets avec le cadre régional. Si certains de ces projets obtiennent l'agrément nécessaire les enseignants/animateurs, exerçant alors dans leur propre domaine professionnel, seront commissionnés pour en assurer la réalisation avec leurs étudiants.

Telle qu'elle est proposée cette université d'été est structurée pour aller au-delà du simple débat intellectuel et atteindre le domaine de la résolution des problèmes corses en ce qui concerne l'environnement, la formation et l'économie.

générale l'on devait aboutir à des discussions spécifiques plus ciblées prenant en compte des cas et problèmes existant en Corse, pour terminer par des ateliers de travail développant un certain nombre de propositions concrètes.

Sur place cependant, ce que nous attendions plus précisément de ce Forum, au niveau micro-régional, était une réponse -ou un élément de réponse- à l'une des grandes questions qui se posent en Corse: comment utiliser et valoriser les édifices du patrimoine public désespérément vides et en voie de disparition que l'on trouve dans la plupart des villages?

Quelles activités y créer ou y implanter qui soient compatibles avec la qualité de vie que nous voulons préserver tout en tenant compte de la nécessité pressante d'un développement économique?

Comment aménager ces lieux? Comment au besoin en créer de nouveaux qui soient en même temps fonctionnels et intégrés dans le bâti existant?

Quels partenaires choisir dans cette vaste entreprise? Que faire enfin pour que le Cap-Corse, la Corse même, redeviennent un lieu de production naturellement vivant et non artificiellement soutenu par des perfusions saisonnières?

La visite de certains sites du Cap Corse le jour de l'arrivée, la découverte d'un patrimoine architectural riche, certes, mais dans bien des cas dans quel état d'abandon! la traversée de villages autrefois opulents, aujourd'hui semi-déserts. Le contact avec certains élus municipaux et, le jour même de l'ouverture du Forum, leur demande pressante de solutions pratiques à leurs besoins locaux... tout cela a fait basculer les choses et les esprits.

*
* *

La spécificité corse l'a alors emporté sur l'abstraction de l'approche initiale, et le contexte local s'est tellement fait ressentir qu'il est immédiatement apparu que toute proposition finale ne s'appliquant pas directement à la Corse serait vaine. Par ailleurs, toute proposition directement applicable à un besoin pratique local mais développée en un si court laps de temps aurait été prématurée et inadéquatement documentée. Enfin, l'intervention d'un noyau international aurait été inefficace, sinon contre-productive, sans une bien plus grande et plus durable implication de la région: collaboration, oui; intervention, non!

C'est pourquoi le Forum s'est terminé sur une seule proposition: celle de créer ici, à MORSIGLIA, une école annuelle, un centre d'étude et de recherche. Disposant alors d'une structure établie pour durer, il sera possible de prendre le temps nécessaire pour qu'une collaboration efficace s'établisse entre des groupes d'acteurs venus de l'extérieur et de la région même et pour que se développent des propositions de grande envergure. Sa permanence assurera aussi la continuité nécessaire à la concrétisation de ces propositions.

1er FORUM INTERNATIONAL ECO-TEC 92

C o m m u n i q u é f i n a l

En 1985 deux architectes, Amerigo MARRAS et Roy PELLETIER, vinrent respectivement de New York et de Toronto en Corse où ils furent émerveillés par le riche patrimoine culturel, parfaitement intégré à l'environnement naturel. Leur souhait immédiat fut d'y établir une école ou un centre de séminaires ou de recherche en architecture susceptible d'enseigner à des étudiants venant du monde entier cette harmonie parfaite entre architecture et paysage développée ici, et d'extrapoler ces leçons à un monde devenu écologiquement plus responsable.

Dans le même temps, une Association pour la sauvegarde du patrimoine du village se créait à Morsiglia, association présidée par Jean-Pierre VERNET et dont les objectifs devaient correspondre aux espoirs nourris par A.Marras et R.Pelletier.

En 1991 tous trois se rencontraient pour la première fois et conçurent l'idée d'une conférence comme premier essai préliminaire d'une collaboration entre personnes venues de Corse et de différentes grandes régions.

Il fallait alors ajouter à la formule l'élément essentiel: une institution reconnue pouvant attirer un grand nombre d'experts, de divers endroits dans le monde, pour participer à un tel forum.

STOREFRONT for Art & Architecture, créé à New York par Kyong PARK et Shirin NESHAT, a, depuis 1990, gagné une réputation internationale dans la présentation de travaux des plus avancés dans l'Art et l'Architecture.

Le vœu de Kyong Park était aussi de créer une école d'Art et d'Architecture qui expérimenterait les nouvelles formes de la technologie et qui, utilisant des fonds publics et privés, déboucherait sur des applications concrètes et pratiques à partir de projets théoriques. En quelque sorte, une approche de l'Art et de l'Architecture à l'exemple de la recherche scientifique.

Enfin, informée à son tour du projet, l'UNIVERSITE de CORSE en la personne de son Président Jacques-Henri BALBI exprimait aussitôt son intérêt. En avril 1992, José TOMASI, Maître de conférence, guidant un groupe d'une cinquantaine d'étudiants et animateurs, profitait d'un voyage d'étude à New York pour prendre contact avec STOREFRONT... et jeter les bases d'un accord d'échanges annuels entre étudiants corses et américains.

*

* *

L'intention du Forum ECO-TEC dans sa forme initiale, globale et théorique était d'explorer les relations entre deux des plus puissantes forces façonnant le monde: l'écologie qui détermine la durée de l'existence de l'Homme, et la technologie qui crée les moyens et le sens de son existence. Le but était d'établir de nouvelles relations entre ces deux forces devenues antagonistes mais qui, maintenant, doivent coopérer plus étroitement si nous voulons survivre; et qui ensemble peuvent créer un monde à la fois plus équitable et plus diversifié. Partant de cette approche

- les interventions de certains élus locaux tels Messieurs Dominique CERVONI maire de LURI, Maurice MATTEI, 1er Adjoint de BARRETTALI, et de Mademoiselle Marie Josée LUCIANI, Agent de Développement du Cap Corse,

- les discussions hors séance avec les organisateurs locaux,

tout cela a fait découvrir à nos visiteurs étrangers un visage de la Corse qu'ils n'imaginaient pas, des problèmes qu'ils ne soupçonnaient pas et surtout, leur a révélé notre propre vision du Forum ECO-TEC et ce que l'on en attendait. Car pour nous, le but espéré de ce forum, était de définir:

- des activités nouvelles permettant un essor économique nouveau du Cap Corse (et de l'ensemble de l'île),

- les adaptations nécessaires de notre riche patrimoine architectural (délaissé et abandonné depuis de nombreuses décennies) à ces activités.

Sans pouvoir attendre des réponses immédiates à ces questions, il était toujours possible, en attirant l'attention de "spécialistes" étrangers (ces architectes, ces sociologues...) sur des cas concrets et urgents, d'obtenir un avis à la fois critique, original et sans a priori sur la situation.

L'offre de coopération faite par STOREFRONT pour l'étude de celle ci correspond à nos souhaits; son acceptation par l'Université de Corse s'engageant ainsi à nos côtés confirme notre foi dans la voie à suivre et renforce nos moyens pour atteindre le but.

Créer à MORSIGLIA une *Université d'été* et y établir, dès que possible, un *Centre International de Recherche sur l'Art et l'Architecture*, voilà qui répond bien à la décision de la Charte Intercommunale pour le Développement du Cap Corse de faire du Couvent du village le "*pôle culturel du Cap Corse*". Notre Association s'enorgueillit d'être en si bon chemin, avec pareils partenaires!

Nous avons eu affaire à un groupe de personnes pleinement "responsables", compétentes, généreuses, dotées d'une grande ouverture d'esprit et capables d'imagination! Capables surtout de mobiliser des spécialistes et des experts soucieux, eux aussi, de dialoguer, de confronter et accroître leur savoir et le mettre au service de qui en a besoin, là où il sera le plus efficace. Des personnes décidées à faire d'ECO-TEC, non seulement un lieu de réflexion, mais un moyen de concrétisation des idées, un véritable outil de progrès. Un outil à manier aussi, et surtout, par nous-mêmes.

JP VERNET

1er FORUM INTERNATIONAL ECO-TEC 92

R é s u m é

Le 1er Forum International ECO-TEC 92 a rassemblé pendant dix jours des Architectes, des Artistes, des Sociologues et des Journalistes venus des USA, du Canada, d'Allemagne, du Danemark, d'Italie... de Paris et de Corte pour débattre sur des thèmes intéressant l'Ecologie et la Technologie, l'Architecture et l'Environnement. Ceci dans un cadre à la fois général ou "global" faisant appel à l'expérience acquise par les intervenants dans leurs travaux sous toutes les latitudes, et local, "Cap Corsin", pour en étudier les applications possibles dans notre micro-région.

*
* *

Sur le plan financier le Forum a bénéficié d'un soutien franco-américain faisant intervenir

- aux Etats-Unis, pour sa préparation et pour l'édition du programme et du compte rendu des exposés et débats dans un numéro spécial de "Reports", la revue périodique de STOREFRONT, les:

- *National Endowment for the Arts.*
- *LEF Foundation*

- en Corse, pour sa réalisation:

- la Collectivité territoriale de Corse,
- la Direction Régionale des Affaires Culturelles,
- la Caisse des Dépôts et Consignations (Dir.Régionale)
- le Syndicat Mixte Intercommunal du Cap Corse,

et, indirectement, par le biais d'une subvention d'équipement à l'ACVPM,

- le Conseil Général de la Haute Corse.

*
* *

Rappel du programme

31 Aout, lundi; Prologue

14:30-19:00 Visite de CANARI: le village et l'ancienne usine de traitement d'amiante. Visite commentée par le Maire Monsieur S.GREGORI.

1er Sept. mardi; Orientation

10:30-12:30 Ouverture: Réunion d'orientation entre les organisateurs, les intervenants, des élus locaux et représentants de l'Etat et de l'Administration.

14:00-18:00 Visite de Centuri/Morsiglia et des terrains du Conservatoire du Littoral au Nord de Macinaggio; retour par Rogliano.

2 Sept. mercredi; Exposés (cf *Listes des Participants et des Conférences*)

10:30-12:00 Constantin von BARLOWEN, Munich, ALLEMAGNE
14:30-15:30 Wolf D.BLANK et K.JOCHUM, Munich, ALLEMAGNE
15:45-16:45 Niels LUTZEN, Copenhague, DANEMARK
17:00-18:00 Mel CHIN, New York, USA

3 Sept. jeudi; Exposés

10:30-12:00 Andrew ROSS, Princeton, USA
14:30-15:30 Neil DENARI, Los Angeles, USA
15:45-16:45 Claude FAURE, Paris
17:00-18:00 Kathleen SHATTER, Palo Alto, USA

4 Sept. vendredi; Exposés et tables rondes

10:30-12:00 James WINES, New York, USA
12:00-12:30 AVANT TRAVAUX, Paris

14:30-16:30 1ère Table ronde sur: l'Ecologie de l'Environnement
16:30-17:00 pause
17:00-19:00 2ème Table ronde sur: l'Ecologie de la Culture

5 Sept. samedi Exposés et Table ronde

10:00-11:15 Kyong PARK, New York, USA
11:15-12:30 José TOMASI, Université de Corse

14:30-17:00 3ème Table ronde sur: l'Ecologie de la Corse, synthèse des journées précédentes.
17:00-17:30 pause
17:30-18:30 Conclusion: bilan des débats et perspectives pour les prochaines éditions d'ECO-TEC.

La semaine d'ateliers prévue du 7 au 14 Septembre n'a pu être maintenue pour insuffisance de crédits. En remplacement, des visites ont été organisées:

- les églises baroques de BASTIA,
- les jardins de BRANDO,
- le village de ROGLIANO,
- le "Domaine de Pietri", MORSIGLIA,
- CORTE, et l'Université,

permettant aux participants étrangers d'avoir un plus ample aperçu de la micro-Région et de nouer les contacts pour la poursuite d'ECO-TEC.

*
* *

Sur le plan du déroulement, les deux premières journées ont fortement marqué les esprits des participants étrangers, influant ainsi sur le cours ultérieur du FORUM:

- La visite de l'usine d'amiante de Canari et l'exposé fait par le Maire, Monsieur Simon GREGORI,
- la vision d'un feu de maquis sur les hauteurs d'ERSA au retour de la visite des terrains du Conservatoire du littoral,

Liste des Destinataires

Pour attribution:

- Monsieur le Préfet de Corse s/c du Directeur Régional des Affaires Culturelles (ex avec *justificatifs de dépenses*)
 - Monsieur le Conseiller pour les Arts Plastiques et les Musées
- Monsieur le Président de la Collectivité Territoriale
- Monsieur le Président du Conseil Exécutif de la Collectivité Territoriale (ex avec *justificatifs de dépenses*)
 - Monsieur le Chef du Service de l'Action Culturelle, Sportive et Sociale
- Monsieur le Président du Syndicat Intercommunal pour le Développement du Cap Corse
 - Mademoiselle M-J LUCIANI, Agent de Développement du Cap Corse
- Monsieur le Directeur Régional de la Caisse des Dépôts et Consignations (2ex)

Pour information:

- Monsieur le Président du Conseil Général de la Haute Corse
- Monsieur le Conseiller Général du Canton de Capo Bianco
 - Service des Affaires Culturelles, Sportives et de l'animation
- Monsieur le Président de l'Université de Corse
- Monsieur le Président du Centre Régional d'Innovation et Transfert de Technologie
- Monsieur le Directeur du Parc Naturel Régional de Corse
- Monsieur le Maire de Morsiglia
 - Conseil Municipal de Morsiglia
- Monsieur le Président du Conseil Economique, Culturel et Social
- Monsieur le Président du Conseil Régional de l'Ordre des Architectes
- Monsieur le Directeur Régional de l'Environnement
- Monsieur le Conseil d'Architecture, d'Urbanisme et de l'Environnement de la Haute Corse
- Rectorat de l'Académie de Corse: Madame la Déléguée Académique à la Formation continue
- Chambre de Commerce et d'Industrie de Bastia et de la Haute Corse: Madame la Secrétaire Générale
- CREDIT AGRICOLE: Monsieur le Directeur du Secteur Bastia-Ville
- -----
- Monsieur le Conservateur en Chef du Patrimoine, Délégation aux Arts Plastiques (Ministère de la Culture) - PARIS
- -----
- Monsieur le Conseiller Culturel de l'Ambassade de France aux Etats Unis - NEW YORK
- STOREFRONT for Art & Architecture - NEW YORK

1er FORUM INTERNATIONAL ECO-TEC 92

R a p p o r t f i n a l

Sommaire

Synthèse ECO-TEC 92

- Résumé 1 - 3
*But, financement, programme, réflexions
sur le déroulement et la conclusion*
- Communiqué final 4 - 7
Historique, bilan et perspectives
- Liste des Participants 8 - 9
- Liste des Conférences 10 -12

Budget

- Budget final 13 -15
- Commentaires sur le Budget final 17 -18
*Commentaires sur les dépenses, commen-
taires sur les recettes*

Annexe 1: ECO-TEC et la Presse

Annexe 2: *Justificatifs de dépenses (Préfecture de Région et
Collectivité Territoriale uniquement)*

FINAL DRAFT: For **REPORTS** Spring 1993

Working Title : **ante-FESTO** for Eco TecMel Chin 02 02 93

Eco Tec is the break between breath that will allow the next to happen.

A millennium's end means nothing as it is nothing new. Eco Tec lessons were scrawled on primordial boards and still can be learned from pathogenic bacteria that swarm to survive our pharmaceutical inventions. Far from being heroic and rugged, Eco Tec escapes with others into the air cleaved by the double killing edge of a military/industrial ax.

So far, Eco Tec has been reluctantly sustained on the simulated manure of agricultural greed. With so few employment opportunities it would gladly take the job as lowly gasket in one faucet in the midst of a whirlpool of a billion incessant drips.

Rather than a bandage, it is the stitches, the balm, the gauze, the healing, the rehabilitation, the relapse, the death, the electrocardio shock that puts the beep back in, the drone, the burial, the wake, the worms, the dust. A clinical incarnation will drown in its own antiseptic.

We can continue to stumble on architectural and artistic boulders howling curses at their creation or take a seat on these listless monuments to ponder the "invisible" architecture that will accompany our next constructions. Should we look to Nobel's dynamite to construct a temporary puff of brick or column of dust or go back to mud? All fired up with detonator in hand, standing in the muddled rubble of past/present attempts ... its time to look for advice.

All the signs are saying COLLABORATE.

Eco Tec will not endure an enslaving and duplicitous mouthing of "collaboration" as competitive factions secretly entrench before they "work collectively." Eco Tec is a way of reaffirming interrelationships... a defiant and critical poetry where each act is fueled through an unbreakable umbilical.

There are no "ismic " spectres to blame. Shadow and fear as organizing whips are antiquated tools. To maintain control of our pitiful breed the best way has been to lie outright and deal death under the table. It has bought a comforting smile on parental lips as spines and blood and minds of children disintegrate, like evidence, in the name of economic/national security.

Ridicule the masses or the elite and you limit opinions and options in this race. This ravaged psychological landscape is everyone's track. Pointing at guilty teams is pointless. Let's assume the penalizing finger will be lopped off. Look, the race is still on and the bets aren't in.

Like a renegade horse, Eco Tec must shed the illusionistic comfort of harness and blinders and give a quick kick in the rump of its own stereotypic sense. But, far from being an untamed, complex, equine, physiological organization, at this point it is a cell with a nucleic understanding, bonded with a motley crew of threadlike organelles raring to go. That sense of self acknowledges its naive ignorance and seeks to utilize self preserving acids to reform its density into an endoplasmic lace ...in time for the long awaited rush of incoming life and air.

* * *

REVIVAL FIELD and THE STATE OF HEAVEN presented below are works that are akin to Eco Tec. As works in progress they are concurrent cousins, their developmental echoes voicing a familial strategy.

REVIVAL FIELD is a conceptual artwork with an intent to sculpt a site's ecology. In traditional sculpture, the artist with an idea approaches a material and fashions it into a concrete reality. Here the idea is the radical transformation of a hazardous waste site. The material is toxic earth and the tools scientific processes, biochemistry and agriculture, which utilize heavy metal leaching plants called "hyperaccumulators." The sculpting process starts unseen in the ground below in order to reveal the eventual work - a living, revitalized landscape above.

REVIVAL FIELD is an experimental project to cleanse industrial contamination from affected soil with plants. These plants have evolved the capacity to selectively absorb and contain large amounts of metal or mineral and are known as "hyperaccumulators."

Historically utilized as a method of prospecting, the re-employment of these plants as "toxic sponges" has been tested and proven viable through the work of Dr. Rufus Chaney (USDA, Beltsville, Maryland) and Dr. R.R. Brooks (Massey College, New Zealand). This plausible method of leaching heavy metals out of tainted soil, safely trapping the toxins in the vascular structure of the plant, harvesting the biomass and mining the ash (after proper incineration), provides a beneficial environmental transformation and economic potential via the resale of the ash with its concentrations of metals that are beyond that of high grade ore.

REVIVAL FIELD has been in operation on a state Superfund landfill (Pig's Eye Landfill, St. Paul, Minnesota) and calls for a collaboration between the artist and the academic and environmentally concerned communities. The project is an ongoing experiment until tests can verify significant improvement of a site's quality. The formal configuration of the work takes the form of two standard chainlinked fenced areas - one a square, containing the other, a circle. The circular area, planted with the detoxifying weeds, serves as the test site, whereas the square, unplanted and of equal area, serves as the control. Access to the site is through paths which intersect in the center, forming a crosshair target when viewed from above. In this case, the configuration is a visual metaphor aiming and "targeting" the site for remediation.

The work, in its most complete incarnation (after the fences are removed and the toxic-laden weeds harvested) will offer minimal visual and formal effects. For a time, an intended invisible aesthetic will exist that can be measured scientifically by the quality of a revitalized earth. Eventually that aesthetic will be revealed in the return of growth to the soil.

The three year cycles of experimentation of REVIVAL FIELD have been constructed as "replicated field tests" essential for validation of a green technology. The project secures the sites and funding for this purpose and has provided access to test zones that in many instances had been previously untouchable. The planting of the first REVIVAL FIELD was successfully implemented on a state Superfund site on June 17, 1991. A scientific harvest was made on September 30, 1991 and subsequently the second year was planted and harvested in 1992. This shares the distinction with another site in England, executed by Dr. Alan Baker, as being the first of their kind.

As an artwork existing within a public domain, REVIVAL FIELD has gone on to encourage shared investigation into the possibility of using plants to correct heavy metal contamination in the public and private sectors. Samples continue to be tested in the laboratory of Dr. Chaney.

Negotiations have been completed for additional sites in Pennsylvania and the Netherlands. Planting is to commence in the Spring of 1993.

With the conclusion of the replicated field test at all sites, this first phase will be disassembled, clearing the way for another stage of REVIVAL FIELD. A leap back into the labs can be anticipated with fruitful data from the harvests. Here bio-engineering can begin to develop the next sculptural tool, a high accumulation/high biomass crop, that will be returned to the grounds first charted by the project. The pioneering efforts of these first fields will yield to the steady cycle of an agrarian revolution meant to farm back health to soil.

THE STATE OF HEAVEN directly addresses the severe nature of ozone depletion. The project will take the form of an immense hand-knotted carpet, "floating" in its specifically designed structure and undergoing a continual state of programmed destruction.

The carpet will be a convergent product of established ancient and advanced technologies. Beyond the artistic and architectural demands of the project it has been essential to enlist the collaboration of scientists generating global atmospheric models, those gathering data on the changing status of the ozone layer, computer specialists, and a traditional carpet weaving community.

This complex relationship began with scientists working with computer and satellite data who have acquired an insight into the nature and variety of cloud configurations. Clouds trace the visible path of weather phenomenon, and it is their global mechanics that are the source of the rug's pattern. Applicable data from this research will be placed under the directives of a computer program that seeks to construct two moments - one "benign" and the other "hostile". Such conditions are improbable in nature but these generated images are dynamically associated with the texture and appearance of nature. One hypothetical model will define destructive forces at a wane or a pre-conceived state, describing an invented moment of global meteorological calm. The other will represent the full fury of a world's weather in chaos. Work on this aspect has been conducted by Shaun Lovejoy (Dept. of Physics, McGill University.) The STATE OF HEAVEN multi-dimensional fractal program, under invention at McGill, not only presents a unique opportunity to carry out the design directives for the rug, but is expected to affect many fields of inquiry (from climatology to plate tectonics) needed to look at global situations free of the flat and archaic models. The appropriate image chosen will be enhanced, processed and transformed into a full scale knot-per-knot pattern. The final cartoon will be square, in excess of 4000 square feet and have south polar projection with a single knot equating with five square miles of the atmospheric

layer. This map/rug cartoon will be taken to the weaving village of Damlacik, Turkey where a preliminary triangle or slice of a larger squared image was woven in 1991 using natural fibers and dyes, based on global meteorological configurations taken from satellite data and processed by a Cray 2 supercomputer.

The exhibition of the work calls for the suspension of the rug in a room with specialized lighting, curved reflective walls, and mechanical inventions within a nomadic tent-like housing. During the exhibition the carpet will be lowered and raised to be destroyed or amended on a scheduled basis. Here the project returns to its satellite and computer origins. Ozone monitoring satellites (e.g. NOAA 11) detailing the current state of concentrations and their shifting fields will provide data of the extent of damage to be composited by a computer into a single image. This image, scaled to match the original map/rug cartoon, and the others that succeed it, will be superimposed on the rug as a "pattern of loss." The rug will be destroyed or amended according to these plans reflecting chronological scars of what is an expected solar and atmospheric process active in the sky, now believed maladjusted by chemicals introduced by man. In this instance, a floating carpet with all its magical, materialistic and aesthetic associations will be put under systematic abuse in order to emphasize a sense of loss and waste that parallels what is possibly a greater dilemma above it.

THE STATE OF HEAVEN administers to an urgency to objectify an untenable threat to the entire community of life. Functioning as a finite twin to its fragile stratospheric double, the carpet will be sacrificed in scale and concurrence with verified ozone depletion. The project will act as a tangible metaphor and monitor to engender consciousness through the systematic destruction of its symbolic sky and provide substance to an unseen but critical phase of human interaction with an imperiled habitat.

